

Приказ № 235К

г. Актау

«15» августа 2022 г.

«О принятии на работу»


Принять Даулетяр Маржанай Өмірзаққызы на должность ассистента с 15.08.2022 г. на полный рабочий день, с оплатой согласно штатному расписанию, с испытательным сроком 3 месяца.

Основание: личное заявление Даулетяр М.Ө. от 15.08.2022 г.

Ген. Директор



Қаламқали Ғ.М.

С приказом ознакомлен (а) Даулетяр Маржанай 

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ
ЖЕКЕ КҮӘЛІК



РЕСПУБЛИКА КАЗАХСТАН
УДОСТОВЕРЕНИЕ ЛИЧНОСТИ



ТІЛІ / ЯЗЫҚ
ДӘУЛЕТЯР
АТЫ / ИМЯ
МАРЖАНАЙ
ӘКЕСІНІ АТЫ / ОТЧЕТА
ӘМІРЗАҚЫЗЫ
ТУСАҚСЫЗ / ДАМУ ЖӘЙІНДЕ
28.02.2000



КӨЛІМ / ИМТ **000228651073**



042419434



ҰҒАН АТЫ / ПАСПОРТТА
О-ҚАЗАҚСТАН ОБЛ.
ҰЛТ / НАЦИОНАЛЬНОСТЬ



ҚАЗАҚ
АЖЫРАҒАН АТЫ / ИМЯ
ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ ІІМ
АЖЫРАҒАН АТЫ / КОМПАНИЯ АТЫ / ФИРМА АТЫ - DATA МІҚАМЫ - СҚПН БЕЛГІСІ
06.03.2017 05.03.2027

**IDKAZ0424194345000228651073<<<
0002288F2703051KAZ<<<<<<<<<<<<0
DAULETYAR<<MARZHANAY<<<<<<<<<<<<<**

YESSENOV UNIVERSITY

"Шахмардан Есенов атындағы
Каспий технологиялар және инжиниринг университеті"
коммерциялық емес акционерлік қоғамы

ДИПЛОМ

Аттестаттау комиссиясының 2022 жылғы 24 ақпан шешімімен
(№1 хаттама)

күндізгі оқу нысаны

Дәулетяр Маржанай Өмірзаққызына

5B020700 АУДАРМА ІСІ

білім беру бағдарламасы бойынша

ГУМАНИТАРЛЫҚ БІЛІМ БАКАЛАВРЫ

дәрежесі берілді




УНИВЕРСИТЕТ ПРЕЗИДЕНТ-РЕКТОРЫ


ФАКУЛЬТЕТ ДЕКАНЫ



YESSENOV UNIVERSITY

Некоммерческое акционерное общество
"Каспийский университет технологий и
инжиниринга имени Шахмардана Есенова"

Non-commercial joint stock company
"Shakhmardan Yessenov Caspian University
of Technologies and Engineering"

Решением Аттестационной комиссии от 24
февраля 2022 года (протокол №1)
форма обучения очная

by the decision of the attestation commission
dated February 24, 2022 (protocol №1)
fulltime training

Даулетяр

awarded to

Маржанай Омірзаққызы

Dauletayar Marzhanay

присуждена степень
БАКАЛАВР ГУМАНИТАРНЫХ ЗНАНИЙ

the degree
BACHELOR OF ARTS

по образовательной программе
5B020700 ПЕРЕВОДЧЕСКОЕ ДЕЛО

by the educational programm
5B020700 TRANSLATION STUDIES



Некоммерческое акционерное общество
"Каспийский университет технологий и инжиниринга имени Шахмардана Есенова"

Даулетяр Маржанай Өмірзаққызы

Решением аттестационной комиссии от 24 февраля 2022 года
(протокол №1) присуждена (присвоена) академическая степень
Бакалавр гуманитарных знаний
по образовательной программе
58020700 Переводческое дело

Предыдущий документ об образовании
Аттестат ЖОБ №1128644 от 12 июня 2017 года

Форма обучения: очная

Уровень квалификации: 6

Поступил(-а) в 2017 году в Каспийский государственный
университет технологий и инжиниринга имени Ш.Есенова

Завершил(-а) в 2022 году Каспийский университет технологий и
инжиниринга имени Ш. Есенова

Общее число освоенных академических кредитов (ECTS): 256.0

Средневзвешенная оценка обучения (GPA): 3.31

Профессиональная практика

Учебная практика	1.0	A	4.0	отлично
Языковая практика	5.0	A-	3.67	отлично
Языковая практика	2.0	A-	3.67	отлично
Преддипломная практика	10.0	B-	2.67	хорошо

Выполнение и защита дипломной работы (проекта)
на тему «Особенности перевода неологизмов» с оценкой
«отлично» (A-/3.67)

ПРИЛОЖЕНИЕ
К ДИПЛОМУ
(транскрипт)
BD 00015664641
11 марта 2022 года


ПРЕЗИДЕНТ-РЕКТОР УНИВЕРСИТЕТА


ДЕКАН ФАКУЛЬТЕТА


ОФИС РЕГИСТРАТОРА



№ п/п	Наименование дисциплины	Количество			традиционная
		кредитов (ECTS)	буквенная	в баллах	
1	Физическая культура	2.0	B-	2.67	хорошо
2	Иностранный язык	5.0	A	4.0	отлично
3	Казахский (русский) язык	5.0	B+	3.33	хорошо
4	Социология и политология	5.0	A-	3.67	отлично
5	Практическая грамматика	5.0	A-	3.67	отлично
6	Базовый основной иностранный язык (уровень A1, A2)	5.0	B+	3.33	хорошо
7	Современная история Казахстана (гос. экзамен)	5.0	B+	3.33	хорошо
8	Физическая культура	2.0	B-	2.67	хорошо
9	Иностранный язык	5.0	A-	3.67	отлично
10	Казахский (русский) язык	5.0	B+	3.33	хорошо
11	Основы безопасности жизнедеятельности	3.0	B	3.0	хорошо
12	Практическая грамматика	3.0	B+	3.33	хорошо
13	Основы интеллигентности и культура общения	3.0	B	3.0	хорошо
14	Базовый основной иностранный язык (уровень B1)	5.0	A-	3.67	отлично
15	Практика перевода	5.0	A-	3.67	отлично
16	Практическая фонетика	5.0	B+	3.33	хорошо
17	Физическая культура	2.0	B-	2.67	хорошо
18	Профессиональный казахский (русский) язык	3.0	B+	3.33	хорошо
19	Информационно-коммуникационные технологии (на англ. языке)	5.0	B+	3.33	хорошо
20	Молодежная политика	3.0	B	3.0	хорошо
21	Базовый иностранный язык в контексте межкультурной коммуникации	5.0	A-	3.67	отлично
22	базовый иностранный язык	6.0	A-	3.67	отлично
23	Основы теории изучаемого языка	5.0	C+	2.33	хорошо
24	Практика перевода	3.0	B	3.0	хорошо
25	Физическая культура	2.0	B-	2.67	хорошо
26	Философия	5.0	B-	2.67	хорошо
27	Казахстанская модель межэтнической толерантности и общественного согласия	3.0	A-	3.67	отлично
28	Основы права	3.0	B	3.0	хорошо
29	Теория перевода	5.0	A-	3.67	отлично
30	Методика преподавания перевода	5.0	B	3.0	хорошо
31	Практикум по культуре речевого общения	5.0	A-	3.67	отлично
32	Базовый основной иностранный язык (уровень B2 прод)	6.0	A	4.0	отлично
33	Профессионально-ориентированный иностранный язык	3.0	B+	3.33	хорошо
34	Основы антикоррупционной культуры	3.0	C-	1.67	удовлетворительно
35	Страноведение	5.0	A	4.0	отлично
36	Практика письменного перевода	3.0	B	3.0	хорошо
37	Нефтяная терминология	5.0	B+	3.33	хорошо
38	Общепрофессиональный иностранный язык	5.0	A-	3.67	отлично
39	Практика художественного перевода	5.0	A-	3.67	отлично
40	Основы профессиональной деятельности переводчиков	5.0	A-	3.67	отлично
41	Гармоничное развитие личности	3.0	C	2.0	удовлетворительно
42	Деловой английский язык	5.0	A-	3.67	отлично
43	Литература страны изучаемого языка	5.0	A-	3.67	отлично
44	Практика письменного перевода	2.0	A-	3.67	отлично
45	Основы типологических исследований	5.0	B	3.0	хорошо
46	Общепрофессиональный иностранный язык	3.0	A-	3.67	отлично
47	Специально - профессиональный иностранный язык B2прод	5.0	A-	3.67	отлично
48	Практика информативного перевода	5.0	A-	3.67	отлично
49	Экономика и основы предпринимательства	5.0	C+	2.33	хорошо
50	Специализированный профессиональный иностранный язык	5.0	A-	3.67	отлично
51	Практика информативного перевода	2.0	B	3.0	хорошо
52	Стилистика	5.0	B+	3.33	хорошо
53	Введение в межкультурную коммуникацию	5.0	C+	2.33	хорошо
54	Синхронный перевод	5.0	B+	3.33	хорошо
55	Практика устного перевода	3.0	C+	2.33	хорошо

"Шахмардан Есенов атындағы Каспий технологиялар және инжиниринг университеті"
 коммерциялық емес акционерлік қоғамы

Дәулетяр Маржанай Өмірзаққызы

Аттестаттау комиссияның 2022 жылғы 24 ақпан күнгі

(хаттама №1) шешімімен

5B020700 Аударма ісі

білім бағдарламасы бойынша

Гуманитарлық білім бакалавры

академиялық дәрежесі берілді

Алдыңғы білім туралы құжат:

Аттестат ЖОБ №1128644, 2017 жылғы 12 маусым

Оқыту нысаны: күндізгі

Ұлттық біліктілік шеңберіне сәйкестік деңгейі: 6

Оқуға түсті: Ш.Есенов атындағы Каспий мемлекеттік
 технологиялар және инжиниринг университетіне 2017 жылы

Оқуды аяқтады: Ш. Есенов атындағы Каспий технологиялар және
 инжиниринг университетін 2022 жылы

Игерілген академиялық кредиттердің жалпы саны (ECTS): 256.0

Оқытудың орташа өлшемді бағасы (GPA): 3.31

Кәсіптік практика

Оқу тәжірибесі	1.0	A	4.0	өте жақсы
Тілдік тәжірибе	5.0	A-	3.67	өте жақсы
Тілдік тәжірибе	2.0	A-	3.67	өте жақсы
Дипломалды тәжірибе	10.0	B-	2.67	жақсы

«Неологизмдерді аудару ерекшеліктері» тақырыбына диплом жұмысы (жобасы) орындалып, өте жақсы (A-/3.67) бағасына қорғалды

ДИПЛОМҒА

ҚОСЫМША

(транскрипт)

BD 00015664641

2022 ж. 11 наурыз


 УНИВЕРСИТЕТ ПРЕЗИДЕНТ-РЕКТОРЫ


 ФАКУЛЬТЕТ ДЕКАНЫ


 ТІРКЕУ ОФИСИ



Р/с №	Пәндердің атауы	Кредиттердің саны (ECTS)	әріптік	балмен	дәстүрлі
1	Дене шынықтыру	2.0	B-	2.67	жақсы
2	Шет тілі	5.0	A-	4.0	өте жақсы
3	Қазақ (орыс) тілі	5.0	B+	3.33	жақсы
4	Әлеуметтану және саясаттану	5.0	A-	3.67	өте жақсы
5	Тәжірибелік грамматика	5.0	A-	3.67	өте жақсы
6	Базалық негізгі шет тілі (a1, a2 деңгейі)	5.0	B+	3.33	жақсы
7	Қазақстанның қазіргі заман тарихы (мем. емтихан)	5.0	B+	3.33	жақсы
8	Дене шынықтыру	2.0	B-	2.67	жақсы
9	Шет тілі	5.0	A-	3.67	өте жақсы
10	Қазақ (орыс) тілі	5.0	B+	3.33	жақсы
11	Тіршілік қауіпсіздігі негіздері	3.0	B	3.0	жақсы
12	Тәжірибелік грамматика	3.0	B+	3.33	жақсы
13	Зиялылық негіздері және қарым-қатынас мәдениеті	3.0	B	3.0	жақсы
14	Базалық негізгі шет тілі (B1 деңгейі)	5.0	A-	3.67	өте жақсы
15	Аударма тәжірибесі	5.0	A-	3.67	өте жақсы
16	Тәжірибелік фонетика	5.0	B+	3.33	жақсы
17	Дене шынықтыру	2.0	B-	2.67	жақсы
18	Кәсіби қазақ (орыс) тілі	3.0	B+	3.33	жақсы
19	Ақпараттық-коммуникациялық технологиялар (ағылшын тілі)	5.0	B+	3.33	жақсы
20	Жастар саясаты	3.0	B	3.0	жақсы
21	Мәдениетаралық қарым-қатынас контекстіндегі базалық шет тілі	5.0	A-	3.67	өте жақсы
22	Базалық шет тілі	6.0	A-	3.67	өте жақсы
23	Оқытылатын тіл теориясының негіздері	5.0	C+	2.33	жақсы
24	Аударма тәжірибесі	3.0	B	3.0	жақсы
25	Дене шынықтыру	2.0	B-	2.67	жақсы
26	Философия	5.0	B-	2.67	жақсы
27	Ұлтаралық толеранттылық пен қоғамдық келісімнің Қазақстандық үлгісі	3.0	A-	3.67	өте жақсы
28	Құқық негіздері	3.0	B	3.0	жақсы
29	Аударма теориясы	5.0	A-	3.67	өте жақсы
30	Аударманы оқыту әдістемесі	5.0	B	3.0	жақсы
31	Тілдік қарым-қатынас мәдениеті бойынша практикум	5.0	A-	3.67	өте жақсы
32	Базалық негізгі шет тілі (B2 деңгейі жалғастырушы)	6.0	A	4.0	өте жақсы
33	Кәсіби-бағытталған шет тілі	3.0	B+	3.33	жақсы
34	Жемқорлыққа қарсы мәдениет негіздері	3.0	C-	1.67	қанағаттанарлық
35	Елтану	5.0	A	4.0	өте жақсы
36	Жазбаша аударма практикасы	3.0	B	3.0	жақсы
37	Мұнай-газ терминологиясы	5.0	B+	3.33	жақсы
38	Жалпы кәсіби шет тілі	5.0	A-	3.67	өте жақсы
39	Көркем аударма тәжірибесі	5.0	A-	3.67	өте жақсы
40	Аудармашының кәсіби қызметінің негіздері	5.0	A-	3.67	өте жақсы
41	Тұлғаның үйлесімді дамуы	3.0	C	2.0	қанағаттанарлық
42	Іскерлік ағылшын тілі	5.0	A-	3.67	өте жақсы
43	Оқытылатын шет тілдері халықтарының әдебиеті	5.0	A-	3.67	өте жақсы
44	Жазбаша аударма практикасы	2.0	A-	3.67	өте жақсы
45	Зерттеу типологиясының негізі	5.0	B	3.0	жақсы
46	Жалпы кәсіби шет тілі	3.0	A-	3.67	өте жақсы
47	Арнайы кәсіби шет тілі B2 жалғ.	5.0	A-	3.67	өте жақсы
48	Ақпараттық аудару тәжірибесі	5.0	A-	3.67	өте жақсы
49	Экономика және кәсіпкерлік негіздері	5.0	C+	2.33	жақсы
50	Мамандандырылған кәсіби шетел тілі	5.0	A-	3.67	өте жақсы
51	Ақпараттық аудару тәжірибесі	2.0	B	3.0	жақсы
52	Стилистика	5.0	B+	3.33	жақсы
53	Мәдениетаралық қатынасқа кіріспе	5.0	C+	2.33	жақсы
54	Синхрондық аударма	5.0	B+	3.33	жақсы
55	Ауызша аударма тәжірибесі	3.0	C+	2.33	жақсы

Non-commercial joint stock company
 "Shakhmardan Yessenov Caspian University of Technologies and Engineering"

By the decision of the attestation commission dated February 24,
 2022 (protocol No.1), the academic degree of
Bachelor of arts
 was awarded to
Dauletyar Marzhanay
 (assigned) for the educational program
5B020700 Translation Studies

**DIPLOMA
 SUPPLEMENT**
 (transcript)
 BD 00015664641
 March 11, 2022

Previous education document
 Certificate ЖОБ No.1128644 dated June 12, 2017



 PRESIDENT-RECTOR OF UNIVERSITY

Fulltime training



 DEAN OF THE FACULTY

Skill level: 6

Entered the Caspian state university of technologies and engineering
 named after Sh.Yessenov in 2017



 REGISTRAR'S OFFICE

Graduated from the Caspian University of Technology and
 Engineering named after Sh. Yessenov in 2022

The total number of acquired academic credits (ECTS): 256.0



Grade point average (GPA): 3.31

Professional Practice				
Teaching practice	1.0	A	4.0	excellent
Language Internship	5.0	A-	3.67	excellent
Language Internship	2.0	A-	3.67	excellent
Pre-diploma practice	10.0	B-	2.67	good



Fulfillment and Defense of diploma work (project)
 on the topic: «Features of the translation of neologisms» with an
 assessment of «excellent» (A-/3.67)



No	Name of disciplines	Number of credits (ECTS)	letter	in points	traditional
1	Physical training	2.0	B-	2.67	good
2	Foreign language	5.0	A	4.0	excellent
3	Kazakh (Russian) language	5.0	B+	3.33	good
4	Sociology and political science	5.0	A-	3.67	excellent
5	Practical Grammar	5.0	A-	3.67	excellent
6	Basic primary foreign language (level A1, A2)	5.0	B+	3.33	good
7	Modern History of Kazakhstan (state exam)	5.0	B+	3.33	good
8	Physical training	2.0	B-	2.67	good
9	Foreign language	5.0	A-	3.67	excellent
10	Kazakh (Russian) language	5.0	B+	3.33	good
11	Fundamentals of personal and social safety	3.0	B	3.0	good
12	Practical Grammar	3.0	B+	3.33	good
13	Bases of intelligentsia and communication culture	3.0	B	3.0	good
14	Basic primary foreign language (level B1)	5.0	A-	3.67	excellent
15	Practice of translation	5.0	A-	3.67	excellent
16	Practical phonetics	5.0	B+	3.33	good
17	Physical training	2.0	B-	2.67	good
18	Kazakh (Russian) professional language	3.0	B+	3.33	good
19	Information and communication technologies	5.0	B+	3.33	good
20	Youth policy	3.0	B	3.0	good
21	Basic foreign language in the context of intercultural communication	5.0	A-	3.67	excellent
22	Basic Foreign Language	6.0	A-	3.67	excellent
23	Fundamentals of the theory of the language being studied	5.0	C+	2.33	good
24	Practice of translation	3.0	B	3.0	good
25	Physical training	2.0	B-	2.67	good
26	Philosophy	5.0	B-	2.67	good
27	Kazakhstan model of interethnic tolerance and social harmony	3.0	A-	3.67	excellent
28	Law Basics	3.0	B	3.0	good
29	Translation Theory	5.0	A-	3.67	excellent
30	Methods of Teaching Translation	5.0	B	3.0	good
31	Practical work on the culture of verbal communication	5.0	A-	3.67	excellent
32	Basic primary foreign language (con, level B2)	6.0	A	4.0	excellent
33	Professionally-oriented foreign language	3.0	B+	3.33	good
34	The fundamentals of anticorruption culture	3.0	C-	1.67	satisfactory
35	Regional geography	5.0	A	4.0	excellent
36	The Practice of translation	3.0	B	3.0	good
37	Oil terminology	5.0	B+	3.33	good
38	General Professional foreign language	5.0	A-	3.67	excellent
39	Practice of literary translation	5.0	A-	3.67	excellent
40	Bases of professional work of translators	5.0	A-	3.67	excellent
41	Harmonious development of personality	3.0	C	2.0	satisfactory
42	Business English	5.0	A-	3.67	excellent
43	Literature of the country of studied language	5.0	A-	3.67	excellent
44	The Practice of translation	2.0	A-	3.67	excellent
45	Fundamentals of typological studies	5.0	B	3.0	good
46	General Professional foreign language	3.0	A-	3.67	excellent
47	Special professional foreign language B2 advanced	5.0	A-	3.67	excellent
48	Practice informative translation	5.0	A-	3.67	excellent
49	Economics and basis of enterprise	5.0	C+	2.33	good
50	Specialized professional foreign language	5.0	A-	3.67	excellent
51	Practice informative translation	2.0	B	3.0	good
52	Stylistics	5.0	B+	3.33	good
53	Introduction to intercultural communication	5.0	C+	2.33	good
54	Simultaneous interpretation	5.0	B+	3.33	good
55	The practice of interpretation	3.0	C+	2.33	good